



## Инструкция по эксплуатации



## Краны гаражные гидравлические

### Серия GTE-HK

GTE-HK13001, GTE-HK13002, GTE-HK13003, GTE-HK13001N



## Содержание

Введение .....	3
Описание .....	3
Идентификация оборудования .....	3
Технические характеристики .....	4
Ответственность владельца .....	4
Правила безопасности .....	4
Детализовка и комплектация .....	5
Сборка .....	8
Эксплуатация .....	9
Техническое обслуживание .....	10
Поиск и устранение неисправностей .....	11
Хранение .....	11
Утилизация .....	11
Условия гарантии .....	12
Отметка о продаже .....	12
Отметка о ремонте .....	12
Для записок .....	14
Контактная информация .....	15

## Введение

Мы благодарим Вас за выбор продукции GTE.

Мы благодарим Вас за выбор продукции GTE. Данная инструкция предназначена для мастеров, управляющих гидравлическими гаражными кранами и специалистов по техническому обслуживанию. Данное оборудование предназначено для использования квалифицированным техническим или обслуживающим персоналом.

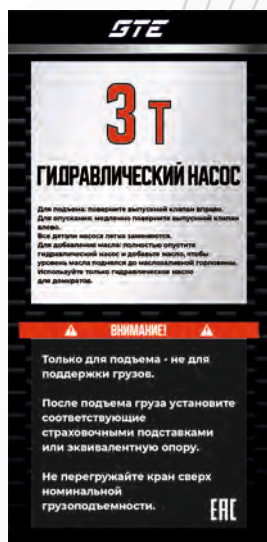
Поставщик не несет ответственности за возможные проблемы, повреждения, аварии и т.п., возникшие из-за игнорирования правил, приведенных в данной инструкции.

Без письменного согласия поставщика ни одной компании или частному лицу не разрешается копировать и создавать резервные копии данной инструкции в любой форме (электронной, ксерокопии, фотоконии, аудио и прочих).

## Описание

Складные гидравлические гаражные краны предназначены для снятия, удаления и транспортировки автомобилей и двигателей в сборе от легковых автомобилей и легких грузовиков в опущенном положении. После снятия груза необходимо сразу же переместить и установить его на подходящее оборудование, например, на страховочную подставку.

## Идентификация оборудования



Информация о кранах содержится на стикере, расположенном на оборудовании.

Данные со стикера используются как при заказе запчастей, так и при связи с поставщиком для получения информации.

Из-за внесения изменений в конструкцию иногда модель может отличаться от описанной в инструкции. Это не должно вызывать сомнений в правильности предоставленной информации.

## Технические характеристики

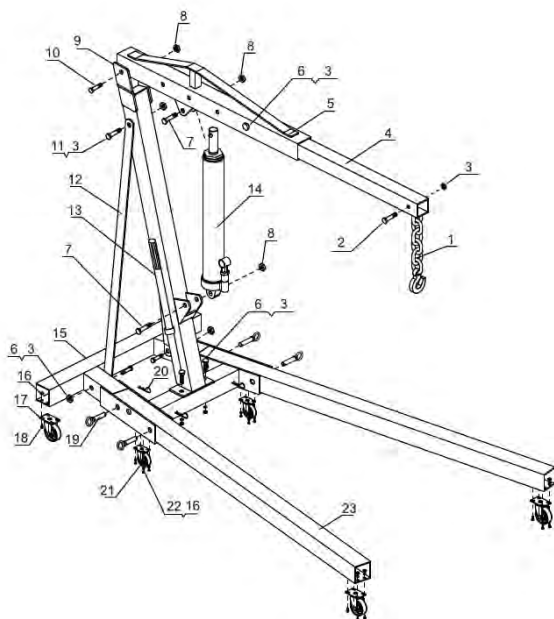
Серия GTE-HK	GTE-HK13001	GTE-HK13001N	GTE-HK13002	GTE-HK13003
Грузоподъемность	1Т	1Т	2Т	3Т
Высота подъема	2150 мм	2300 мм	2170 мм	2100 мм
Мах высота крюка	1880 мм	2380 мм	2150 мм	2140 мм
Длина стрелы min	935 мм	1090 мм	980 мм	1330 мм
Длина стрелы max	1440 мм	1490 мм	1510 мм	1950 мм
Вес нетто	73 кг	75 кг	78 кг	130 кг

## Ответственность владельца

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по эксплуатации, которая является неотъемлемой частью оборудования. Уделите особое внимание правилам безопасности и предупреждениям. Используйте оборудование правильно, осторожно и строго по назначению, никогда не используйте его в иных целях. Невыполнение данных требований может стать причиной повреждения имущества и/или получения травм. Используйте только рекомендованные производителем адаптеры. Храните данную инструкцию в безопасном и доступном месте для использования в процессе обслуживания в любое время. Ответственность за ущерб, вызванный неправильным использованием или использованием в других целях несет владелец оборудования.

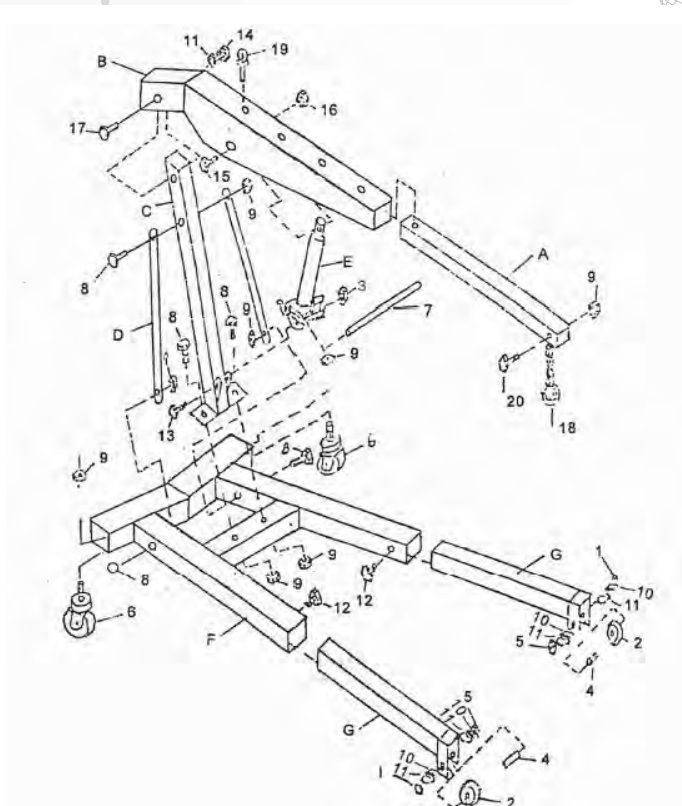
## Правила безопасности

1. Изучите и соблюдайте все инструкции перед использованием оборудования.
2. Не превышайте грузоподъемность крана.
3. Используйте только на твердых ровных поверхностях.
4. Перед перемещением опустите груз в самое нижнее положение.
5. Используйте только стропы/цепи с грузоподъемностью выше веса поднимаемого груза.
6. Не допускайте раскачивания или резкого падения груза при опускании/перемещении.
7. Не вносите изменений в конструкцию крана. Не регулируйте предохранительный клапан.
8. Надежно зафиксируйте выдвижные опоры и стрелу в рабочем положении перед использованием.
9. Соблюдайте грузоподъемность, указанную на стреле (уменьшается при ее удлинении).
10. Используйте защитные очки и рабочие перчатки.
11. Запрещено использование в авиационной промышленности.
12. Проверяйте кран перед каждым использованием; не используйте при повреждении или ослаблении креплений.
13. Содержите рабочую зону в чистоте и порядке. Захламленность провоцирует аварии.
14. Не допускайте посторонних в зону работы крана. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.
15. Будьте внимательны. Следите за процессом и соблюдайте меры предосторожности. Не работайте с краном при усталости, под воздействием наркотических веществ, алкоголя или лекарств.

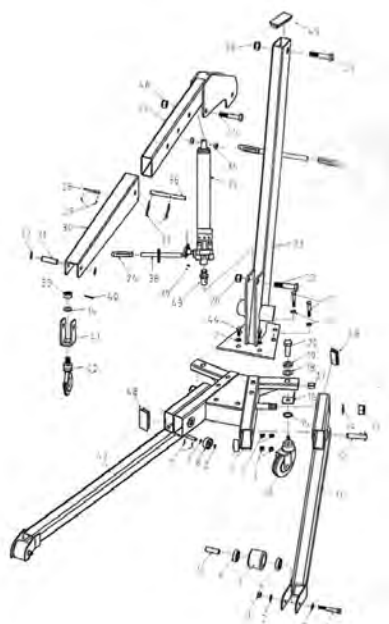


№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
1	Крюк с цепью	1	13	Ручка	1
2	Болт М14х80	1	14	Цилиндр (гидроцилиндр)	1
3	Гайка М14	7	15	Основание	1
4	Удлинитель стрелы	1	16	Гайка М8	24
5	Стрела	1	17	Большое колесо (ролик)	4
6	Болт М14х90	5	18	Болт М8х20	16
7	Болт М16х85	2	19	Стопорный штифт	4
8	Гайка М16	3	20	Шплинт (R-образный шплинт)	4
9	Стойка	1	21	Малое колесо (ролик)	2
10	Болт М16х120	1	22	Болт М8х16	8
11	Болт М14х100	1	23	Нога (опора)	2
12	Опора	2			





№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
A	Удлинитель стрелы	1	9	Гайка M16	8
B	Стрела	1	10	Пружинная шайба (гровер)	4
C	Стойка	1	11	Шайба M16	4
D	Поддержка стойки	2	12	Установочный винт M12x20	2
E	Гидравлический цилиндр	1	13	Болт M20x100	1
F	База (основание)	1	14	Гайка M20	2
G	Удлинители базы	2	15	Болт M22x125	1
1	Гайка M16	2	16	Гайка M22	1
2	Колесо (ролик)	2	17	Болт M20x135	1
3	Гайка M20	1	18	Крюк с цепью	1
4	Болт M16x110	2	19	Стопорный штифт	1
5	Гайка M12	2	20	Болт M16x100	1
6	Роликовое колесо (поворотное)	2			
7	Ручка домкрата	1			
8	Болт M16x110	5			



№	Наименование	Кол-во	№	Наименование	Кол-во
1	Болт с шестигранной головкой M12x85	2	26	Самоконтрящаяся гайка M18	2
2	Шайба Ø12	18	27	Компоненты балки	1
3	Самоконтрящаяся гайка M12	6	28	Предохранительный шплинт	1
4	Подшипник	4	29	Разрезное стопорное кольцо Ø4	2
5	Переднее колесо	2	30	Телескопическая стрела	1
6	Дистанционная втулка переднего колеса	2	31	Палец крюка	1
7	Шплинт 2.5x18	4	32	Стопорное кольцо вала Ø18	2
8	Направляющее колесо	2	33	Корончатая гайка M20	1
9	Компоненты рамы основания	1	34	Дистанционная втулка штока цилиндра	2
10	Сборка заднего колеса	2	35	Насос в сборе	1
11	Левая передняя опора	1	36	Стопорный штифт	1
12	Комплект болтов	2	37	Штифт типа В	2
13	Самоконтрящаяся гайка M20	2	38	Рукоятка	1
14	Плоская шайба Ø20	3	39	Винт М6х8	1
15	Плоская шайба Ø24	4	40	Штифт 4x30	1
16	Пластина заднего колеса	2	41	Рама крепления крюка	1
17	Дистанционная втулка заднего колеса	2	42	Комплект деталей крюка	1
18	Плоская шайба Ø18	2	43	Опора подшипника	1
19	Пружинная шайба (гровер) Ø18	2	44	Болт с шестигранной головкой M12x25	2
20	Болт заднего колеса	2	45	Болт с шестигранной головкой M16x90	1
21	Болт с шестигранной головкой M12x110	4	46	Самоконтрящаяся гайка M16	1
22	Болт с шестигранной головкой M18x70	1	47	Правая передняя опора	1
23	Компоненты стойки	1	48	Пластиковая заглушка 80 мм	8
24	Рукоятка с втулкой	3	49	Пластиковая заглушка 100 мм	2
25	Болты с шестигранной головкой M18x90	1			

## Сборка

1. Прикрепите два больших колеса к задней части основания, совместив четыре монтажных отверстия в каждом колесе с отверстиями на нижней стороне основания. Зафиксируйте с помощью четырех болтов и гаек для больших колес.

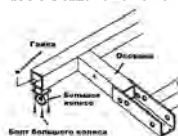


Рисунок 1

2. Прикрепите два малых колеса к передней части основания, совместив четыре монтажных отверстия в каждом колесе с отверстиями на нижней стороне основания. Зафиксируйте с помощью четырех болтов и гаек для малых колес.



Рисунок 2

3. Прикрепите по одному большому колесу к концу каждой опоры, совместив четыре монтажных отверстия в колесе с отверстиями на нижней стороне опоры. Зафиксируйте с помощью четырех болтов и гаек для малых колес.

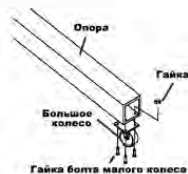


Рисунок 3

4. Вставьте опоры в переднюю часть основания.



Рисунок 4

5. Зафиксируйте опоры на месте с помощью стопорных штифтов. Для установки R-образных штифтов приподнимите переднюю часть основания до совмещения отверстий. После установки всех четырех стопорных штифтов вставьте по одному R-образному штифту в малое отверстие на конце каждого стопорного штифта до щелчка.



Рисунок 5

**Примечание:** перед продолжением убедитесь, что стопорные штифты надёжно зафиксированы.

6. Закрепите нижнюю часть стойки к основанию с помощью болтов и гаек для стойки.



Рисунок 6

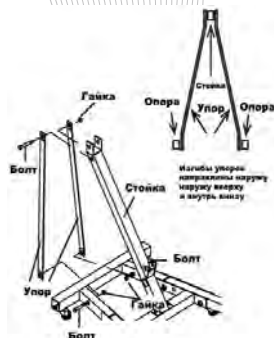
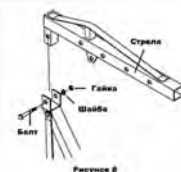


Рисунок 7

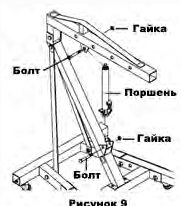
7. Закрепите нижние концы опор к внутренней части рамы с помощью двух болтов и гаек для каркаса. Затем зафиксируйте верхние концы опор к стойке с помощью одного болта и гайки для шарнирного соединения.



8. Прикрепите стрелу к верхней части стойки с помощью шарнирного болта и гайки.



9. Закрепите нижний конец гидроцилиндра к стойке с помощью нижнего болта и гайки гидроцилиндра, а верхнюю часть гидроцилиндра к стреле — с помощью верхнего болта и гайки гидроцилиндра.



10. Вставьте удлинитель стрелы в основную стрелу и зафиксируйте его болтом и гайкой на нужной отметке грузоподъемности. Затем прикрепите крюк с цепью к концу удлинителя стрелы с помощью болта и гайки.



## Эксплуатация

### Удаление воздуха

**ВАЖНО!** Перед первым использованием проверьте уровень гидравлического масла и тщательно протестируйте оборудование. Если кран работает некорректно, удалите избыток воздуха из гидравлической системы следующим образом:

Откройте спускной клапан и полностью опустите стрелу.

Снимите маслосливную пробку и долейте гидравлическое масло до максимального уровня.

Окажите давление на стрелу вниз и сделайте несколько быстрых качков рукояткой насоса.

Проверьте уровень масла в заливном отверстии и при необходимости долейте.

Установите пробку на место и закройте спускной клапан.

Перед подъемом груза несколько раз проверьте работу крана. Если после удаления воздуха оборудование по-прежнему работает неправильно, не используйте его до проведения ремонта квалифицированным специалистом.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием крана внимательно изучите и строго соблюдайте правила безопасности. Нарушение этих требований может привести к поломке оборудования и серьезным травмам.

### Основные инструкции по эксплуатации

**Рекомендация:** перед началом работы подготовьте устойчивую опору (например, тележку для двигателя) для размещения поднимаемого груза.

#### Порядок работы:

##### 1. Регулировка стрелы

Установите необходимую длину стрелы, учитывая максимально допустимую грузоподъемность крана.

##### 2. Позиционирование крана

Переместите кран так, чтобы крюк располагался строго над центром тяжести поднимаемого объекта.

##### 3. Фиксация груза

Надёжно закрепите крюк на детали, убедившись в отсутствии перекоса и прочности сцепления.

##### 4. Подготовка к подъёму

Закройте клапан, повернув его шток по часовой стрелке до упора.

## 5. Подъём груза

Плавное качайте рукоятку гидронасоса до достижения требуемой высоты.

## 6. Фиксация положения

Прекратите качать рукоятку, как только груз окажется на нужном уровне.

## 7. Перемещение крана (без нагрузки!)

**ВАЖНО!** Перед передвижением крана полностью опустите груз на опору.

Убедитесь, что груз устойчив и не смещается.

Перемещайте кран медленно, только по ровной поверхности без перепадов высот.

## 8. Завершение работ

Установите поднятую деталь на подготовленную опорную конструкцию (стойку, тележку и т.п.).

### Запрещено:

- Перемещать кран с поднятым грузом.
  - Использовать кран на неровных или повреждённых поверхностях.
  - Оставлять груз в подвешенном состоянии без присмотра.
- Соблюдение этих правил обеспечит безопасную и эффективную работу оборудования.

## Техническое обслуживание

Протирайте кран снаружи сухой, чистой салфеткой и периодически смазывайте соединения и все подвижные части легким маслом по мере необходимости. Не используйте для протирки органические растворители и легковоспламеняющиеся жидкости.

После каждого использования крана проверьте все его конструктивные элементы и соединения на предмет их надежности.

Когда кран не используется, храните его в сухом месте с полностью опущенными штоком цилиндра и поршнем. При ухудшении производительности крана удалите воздух из гидравлической системы.

Проверяйте уровень гидравлической жидкости: удалите заглушку из резервуара с гидравлической жидкостью. Если уровень жидкости недостаточен, заполните резервуар высококачественной гидравлической жидкостью до нижнего края отверстия для заливки жидкости, удалите воздух из гидравлической системы, добавьте гидравлическую жидкость, после чего верните заглушку на место.

Для обеспечения высокой производительности и длительного срока службы оборудования производитель полную замену гидравлической жидкости не реже 1-го раза в год: при полностью опущенном штоке осторожно снимите цилиндр, удалите заглушку из резервуара с гидравлической жидкостью и слейте жидкость в подходящий контейнер, затем установите кран в вертикальное положение, заполните резервуар высококачественной гидравлической жидкостью до нижнего края отверстия для заливки жидкости, удалите воздух из гидравлической системы, как описано в пункте 3.1, добавьте еще гидравлическую жидкость, после чего верните заглушку на место. Установите цилиндр обратно на кран.

Если эффективность работы крана снижается, необходимо проверить уровень гидравлической жидкости в резервуаре, и, при необходимости, долить ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** утилизируйте гидравлическую жидкость в соответствии с местным законодательством.

## Поиск и устранение неисправностей

ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ						ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ (Убедитесь, что кран не нагружен во время устранения неисправностей)
Плунжер не поднимает груз в пределах грузоподъемности	Крюк опускается под нагрузкой	Насос работает с провалами, мягкий ход насоса	Крюк не поднимается до конца	Ручка поднимается вверх при нагрузке на кран	Масло протекает через заливную пробку	
×	×					
×	×			×		
×		×	×			
					×	
						<p>Проверьте, что выпускной клапан полностью закрыт. Удалите воздух из системы.</p> <p>Клапаны могут быть загрязнены и не закрываются полностью. Для прочистки клапанов:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Опустите цепь/крюк и плотно закройте перепускной клапан.</li> <li>2. Вручную поднимите цепь/крюк на несколько сантиметров.</li> <li>3. Откройте выпускной клапан и резко опустите цепь/крюк вниз.</li> </ol> <p>1. В гидроцилиндре может быть недостаточно масла. Проверьте уровень масла и при необходимости долейте.</p> <p>2. Может потребоваться удаление воздуха из гидроцилиндра.</p> <p>Избыток гидравлического масла – проверьте уровень жидкости и при необходимости удалите излишки.</p>

## Хранение

Оптимальная температура: от +5°C до +40°C (избегать замерзания и перегрева).

При длительном хранении в неотапливаемых помещениях необходимо сливать гидравлическое масло и жидкости, так как их загустение или замерзание может повредить систему.

## Утилизация

Срок службы оборудования – 10 лет, при соблюдении условий эксплуатации и регулярном техническом обслуживании.

Если оборудование вышло из строя и дальнейшая эксплуатация невозможна, утилизируйте оборудование надлежащим образом согласно соответствующим законам и нормативным актам.

## Условия гарантии\*

Поставщик берет на себя следующие гарантийные обязательства:

1. На данное оборудование распространяется гарантия сроком 12 месяцев со дня продажи.
2. В целях определения причин отказа и/или характера повреждений оборудования производится техническая экспертиза в сроки, установленные законодательством. По результатам экспертизы принимается решение о возможности ремонта оборудования или необходимости его замены.

Все вышеперечисленные обязательства применяются только к оборудованию, предоставленному продавцу в чистом виде и сопровождаемому документом со штампом, подтверждающим дату покупки.

**Гарантия распространяется** на все поломки, которые делают невозможным дальнейшее использование оборудования и вызваны дефектами изготовления, материала или конструкции.

**Гарантия не распространяется** на повреждения, возникшие в результате естественного износа, несоблюдения рекомендаций по техническому обслуживанию или правил безопасности, неправильного использования, а также на оборудование, имеющее повреждения и/или следы несанкционированного вмешательства в свою конструкцию лиц, не имеющих специального разрешения на проведение ремонтных работ.

## Отметка о продаже

**С требованиями безопасности, рекомендациями по уходу  
и условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Претензий к внешнему виду и комплектности поставки не имею.**

Подпись покупателя: \_\_\_\_\_

Подпись продавца: \_\_\_\_\_

Номер изделия: \_\_\_\_\_

Дата продажи: « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

## Отметка о ремонте

Дата поступления:	« _____ » _____ 20 ____ г.
Ремонт:	гарантийный _____ послегарантийный _____ (нужное подчеркнуть)
Был произведен ремонт:	_____
_____	
_____	
Изделие из ремонта получил:	_____ (подпись) _____ (расшифровка подписи)
Дата получения изделия:	« _____ » _____ 20 ____ г.

Дата поступления:	« _____ » _____ 20 ____ г.
Ремонт:	гарантийный _____ послегарантийный _____ (нужное подчеркнуть)
Был произведен ремонт:	_____
_____	
_____	
Изделие из ремонта получил:	_____ (подпись) _____ (расшифровка подписи)
Дата получения изделия:	« _____ » _____ 20 ____ г.

Дата поступления:	« _____ » _____ 20 ____ г.
Ремонт:	гарантийный _____ послегарантийный _____ (нужное подчеркнуть)
Был произведен ремонт:	_____
_____	
_____	
Изделие из ремонта получил:	_____ (подпись) _____ (расшифровка подписи)
Дата получения изделия:	« _____ » _____ 20 ____ г.

Дата поступления:	« _____ » _____ 20 ____ г.
Ремонт:	гарантийный _____ послегарантийный _____ (нужное подчеркнуть)
Был произведен ремонт:	_____
_____	
_____	
Изделие из ремонта получил:	_____ (подпись) _____ (расшифровка подписи)
Дата получения изделия:	« _____ » _____ 20 ____ г.







Для заметок

## Контактная информация

ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования»

 +7 (495) 268-13-17

 gte-official.ru

 gte@autoopt.ru

### Импортер:

ООО «АвтоОптТорг»

### Адрес:

117420, Россия, г.Москва, ул. Наметкина,  
д.14, корпус 2, эт 9, пом. I, ком. 902

### Изготовитель:

ASZ AUTOMOTIVE EQUIPMENT CO., LTD

### Адрес:

201802, China, Shanghai, Jiading district, add.  
No. 758 Huiping rd.



www.gte-official.ru

GTE-HK

The background is a light gray with various abstract geometric elements. In the top left, there is a dark gray circle and a cluster of small dots. In the top right, there are concentric curved lines and a dark gray circle. In the center, there are several concentric curved lines. In the bottom left, there are concentric curved lines and a dark gray circle. In the bottom right, there are concentric curved lines and a dark gray circle. The text 'GTE' is centered in a bold, italicized, sans-serif font.

**GTE**

